

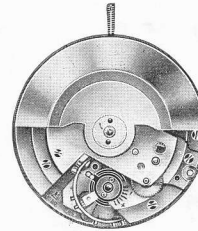


Mouvement ancre, remontoir automatique, seconde au centre directe, quantième à guichet sur 3h noyé dans la platine  
 Lever movement, self-winding, direct sweep second, date showing through aperture in dial at 3 o'clock countersunk in the plate

Ankerwerk, automatischer Aufzug, Zentralsekunde direkte Übertragung, Datum sichtbar durch Fenster im Zifferblatt auf 3 Uhr im Werkboden versenkt



Cal. 1681



## Caractéristiques techniques

Dimensions en mm

### Cage:

Diamètre total . . . . .	26.00
Diamètre d'encadrement . . . . .	25.60
Diamètre extérieur de masse oscillante . . . . .	25.30
Hauteur maximum sans quantième . . . . .	5.40
Hauteur maximum avec quantième . . . . .	5.40
Hauteur du filet avec quantième . . . . .	1.30

### Echappement:

Distance roue - ancre . . . . .	3.05
Distance ancre - balancier . . . . .	3.40
Diamètre de la roue . . . . .	5.35
Diamètre du trou de la roue . . . . .	0.50
Hauteur du plateau . . . . .	0.75
Diamètre du trou du plateau . . . . .	0.36
Distance de cheville . . . . .	0.75

### Balancier:

Diamètre total . . . . .	10.40
Diamètre du trou . . . . .	0.90
Hauteur de la serge . . . . .	0.60
Epaisseur du bras . . . . .	0.22

### Virole:

Diamètre total . . . . .	1.40
Diamètre du trou . . . . .	0.58
Hauteur . . . . .	0.50
Hauteur pour amortisseur de chocs . . . . .	0.45

### Piton:

Diamètre . . . . .	0.60
Longueur pour spiral plat . . . . .	1.00

### Barillet et bonde:

Diamètre intérieur du tambour . . . . .	10.10
Hauteur disponible pour ressort . . . . .	1.27
Diamètre de la bordure . . . . .	3.30

### Ressort de barillet:

Hauteur . . . . .	1.18-1.20
Epaisseur . . . . .	0.105
Longueur . . . . .	335

### Ressort de freinage:

Hauteur . . . . .	1.15
Epaisseur . . . . .	0.17
Longueur . . . . .	34

### Aiguillage:

Diamètre ajustement d'aiguille de minute . . . . .	0.90
Diamètre ajustement d'aiguille d'heure, cône 1° . . . . .	1.50
Diamètre ajustement d'aiguille de seconde . . . . .	0.21/0.23

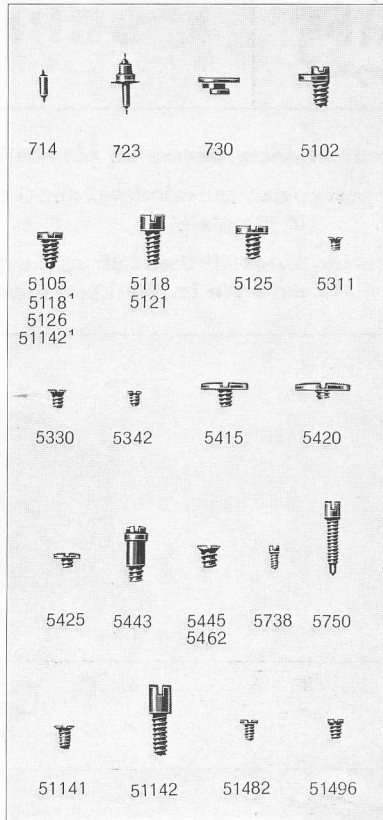
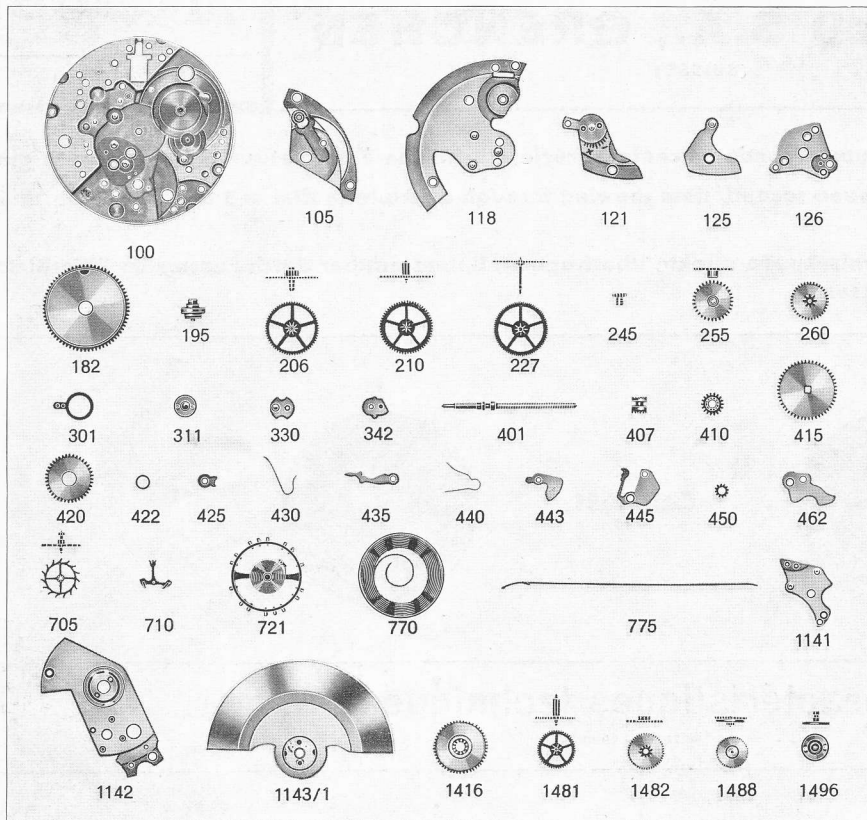
### Tige de remontoir:

Diamètre du filetage . . . . .	0.90
--------------------------------	------

### Cadran:

Diamètre trous de pieds dans la platine . . . . .	1.10
---	------

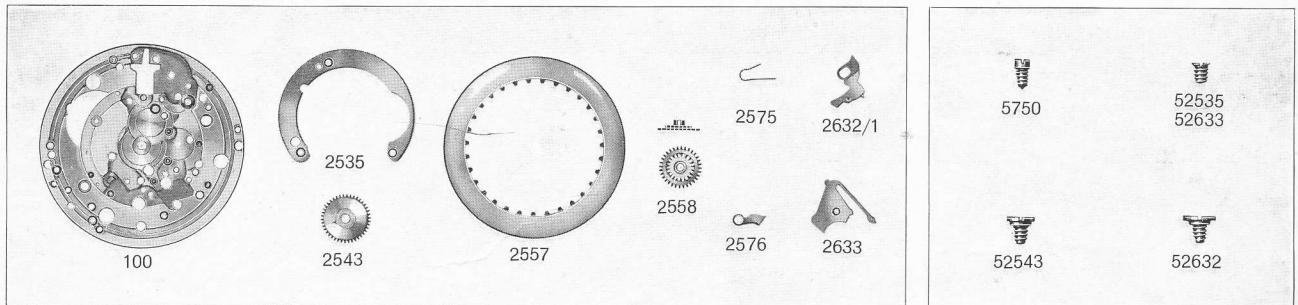
# Fournitures du calibre de base 1680



No.	LISTE DES FOURNITURES	No.	LIST OF MATERIALS	Nr.	BESTANDTEILE
100	Platine	100	Plate	100	Werkplatte
105	Pont de barillet	105	Barrel bridge	105	Federhausbrücke
118	Pont combiné	118	Combined bridge	118	Kombinierte Brücke
121	Coq pour spiral plat	121	Balance cock for flat hairspring	121	Unruhkloben für Flachspirale
125	Pont d'ancre	125	Pallet cock	125	Ankerkloben
126	Barrette de roue de centre	126	Center wheel cock	126	Minutenradkloben
182	Barillet avec couvercle	182	Barrel and cover	182	Federhaus mit Deckel
195	Arbre de barillet	195	Barrel arbor	195	Federwelle
206	Roue de centre	206	Center wheel	206	Minutenrad
210	Roue moyenne	210	Third wheel	210	Kleinbodenrad
227	Roue de seconde au centre	227	Sweep second wheel	227	Zentrumsekundenrad
245	Chaussée	245	Cannon pinion	245	Minutenrohr
255	Roue des heures	255	Hour wheel	255	Stundenrad
260	Roue de minuterie	260	Minute wheel	260	Wechselrad
301	Raquette pour spiral plat	301	Regulator for flat hairspring	301	Rücker für Flachspirale
311	Coqueret	311	Upper cap jewel with end-piece, for balance	311	Rückerplättchen
330	Plaque de contre-pivot, pour balancier	330	Lower cap jewel with end-piece, for balance	330	Decksteinplättchen für Unruh
342	Plaque d'appui empierrée, pour roue de sec. au centre	342	Bearing plate, jewelled, for sweep second wheel	342	Abstützplatte mit Stein, für Zentrumsekundenrad
401	Tige de remontoir	401	Winding stem	401	Aufzugwelle
407	Pignon coulant	407	Clutch wheel	407	Schiebetrieb
410	Pignon de remontoir	410	Winding pinion	410	Aufzugtrieb
415	Rochet	415	Ratchet wheel	415	Sperrrad
420	Roue de couronne	420	Crown wheel	420	Kronrad
422	Bague de roue de couronne	422	Crown wheel ring	422	Kronradring
425	Cliquet	425	Click	425	Sperrkegel
430	Ressort de cliquet	430	Click spring	430	Sperrkegelfeder
435	Bascule	435	Yoke	435	Wippe
440	Ressort de bascule	440	Yoke spring	440	Wippenfeder
443	Tirette	443	Setting lever	443	Stellhebel
445	Ressort de tirette	445	Setting lever spring	445	Stellhebelfeder
450	Renvoi	450	Setting wheel	450	Zeigerstellrad
462	Pont du rouage de minuterie	462	Minute work cock	462	Wechselradbrücke
705	Roue d'ancre pivotée	705	Escape wheel and pinion with straight pivots	705	Ankerad mit Trieb
710	Ancre montée	710	Jewelled pallet fork and staff	710	Anker mit Welle
714	Tige d'ancre	714	Pallet staff	714	Ankerwelle
721	Balancier avec spiral plat	721	Balance with flat hairspring, regulated	721	Unruh mit Flachspirale
723	Axe de balancier	723	Balance staff, pivoted	723	Unruhwellen
730	Plateau	730	Roller	730	Hebelscheibe
770	Ressort de barillet	770	Mainspring	770	Zugfeder
775	Ressort de freinage	775	Brake spring	775	Schleppfeder
1141	Pont inférieur du dispositif automatique	1141	Lower bridge for automatic device	1141	Untere Brücke für Automatorrichtung
1142	Pont supérieur du dispositif automatique	1142	Upper bridge for automatic device	1142	Oberer Brücke für Automatorrichtung
1143/1	Masse oscillante montée	1143/1	Oscillating weight, mounted	1143/1	Schwingmasse, montiert
1416	Rochet inférieur	1416	Lower ratchet wheel	1416	Unteres Sperrrad
1481	Mobile de réduction	1481	Reduction gear	1481	Reduktionsrad
1482	Mobile entraîneur de rochet	1482	Driving gear for ratchet wheel	1482	Antriebsorgan für Sperrrad
1488	Roue-cliquet complète (avec pignon)	1488	Paul winding wheel, complete (with pinion)	1488	Klinkenrad, vollständig (mit Trieb)
1496	Axe de masse oscillante	1496	Oscillating weight axle	1496	Achse für Schwingmasse
5102	Vis de fixation	5102	Case screw	5102	Werkbefestigungs-Schraube
5105	Vis de pont de barillet	5105	Barrel bridge screw	5105	Federhausbrücken-Schraube
5118	Vis de pont combiné, longue	5118	Combined bridge screw, long	5118	Schraube für kombinierte Brücke, lang
5118 <sup>1</sup>	Vis de pont combiné, courte	5118 <sup>1</sup>	Combined bridge screw, short	5118 <sup>1</sup>	Schraube für kombinierte Brücke, kurz
5121	Vis de coq	5121	Balance cock screw	5121	Unruhkloben-Schraube
5125	Vis de pont d'ancre	5125	Pallet cock screw	5125	Ankerkloben-Schraube
5126	Vis de barrette de roue de centre	5126	Center wheel cock screw	5126	Minutenradkloben-Schraube
5311	Vis de coqueret	5311	Upper end-piece screw, for balance	5311	Rückerplättchen-Schraube
5330	Vis de plaque de c/pivot, pour balancier	5330	Lower end-piece screw, for balance	5330	Decksteinplättchen-Schraube für Unruh
5342	Vis de plaque d'appui pour roue de seconde au centre	5342	Bearing plate screw for sweep second wheel	5342	Abstützplatte-Schraube für Zentrumsekundenrad

No.	LISTE DES FOURNITURES	No.	LIST OF MATERIALS	Nr.	BESTANDTEILE
5415	Vis de rochet	5415	Ratchet wheel screw	5415	Sperrad-Schraube
5420	Vis de roue de couronne	5420	Crown wheel screw	5420	Kronrad-Schraube
5425	Vis de cliquet	5425	Click screw	5425	Sperrkegel-Schraube
5443	Vis de tirette	5443	Setting lever screw	5443	Stellhebel-Schraube
5445	Vis de ressort de tirette	5445	Screw for setting lever spring	5445	Stellhebelfeder-Schraube
5462	Vis de pont du rouage de minuterie	5462	Screw for minute work cock	5462	Wechselradbrücken-Schraube
5738	Vis de piton	5738	Hairspring stud screw	5738	Spiralkätzchen-Schraube
5750	Vis de cadran	5750	Dial screw	5750	Zifferblatt-Schraube
51141	Vis de pont inférieur du dispositif automatique	51141	Screw for lower bridge of automatic device	51141	Schraube für untere Brücke der Automatorrichtung
51142	Vis de pont supérieur, longue, du dispositif automatique	51142	Upper bridge screw, long, for automatic device	51142	Lange Schraube für obere Brücke der Automatorrichtung
51142 <sup>1</sup>	Vis de pont supérieur, courte, du dispositif automatique	51142 <sup>1</sup>	Upper bridge screw, short, for automatic device	51142 <sup>1</sup>	Kurze Schraube für obere Brücke der Automatorrichtung
51482	Vis de mobile entraîneur de rochet	51482	Screw for driving gear of ratchet wheel	51482	Schraube für Antriebsorgan des Sperrades
51496	Vis d'axe de masse oscillante	51496	Screw for oscillating weight axle	51496	Achsen-Schraube für Schwingmasse

### Fournitures particulières au quantième cal. 1681



No.	LISTE DES FOURNITURES	No.	LIST OF MATERIALS	Nr.	BESTANDTEILE
100	Platine	100	Plate	100	Werkplatte
2535	Plaque de maintien de l'indicateur de quantième	2535	Date indicator guard	2535	Halteplatte für Datumzeiger
2543	Roue intermédiaire de quantième	2543	Intermediate date wheel	2543	Datum-Zwischenrad
2557	Indicateur de quantième	2557	Date indicator	2557	Datumzeiger
2558	Roue des heures double denture	2558	Double-toothed hour wheel	2558	Stundenrad mit Doppelzahnung
2575	Ressort du sautoir de quantième	2575	Date jumper spring	2575	Feder für Datumssperre
2576	Sautoir de quantième	2576	Date jumper	2576	Datumssperre
2632/1	Bascule de déclenchement de l'indicateur de quantième, montée	2632/1	Unlocking yoke for date indicator, mounted	2632/1	Auslösungswippe für Datumzeiger, montiert
2633	Ressort de bascule de déclenchement de l'indicateur de quantième	2633	Unlocking yoke spring for date indicator	2633	Auslösungswippenfeder für Datumzeiger
5750	Vis de cadran	5750	Dial screw	5750	Zifferblatt-Schraube
52535	Vis de plaque de maintien de l'indicateur	52535	Screw for date indicator guard	52535	Halteplatte-Schraube für Datumzeiger
52543	Vis de roue intermédiaire de quantième	52543	Intermediate date wheel screw	52543	Datum-Zwischenrad-Schraube
52632	Vis de bascule de déclenchement	52632	Unlocking yoke screw	52632	Auslösungswippen-Schraube
52633	Vis de ressort de bascule de déclenchement	52633	Unlocking yoke spring screw	52633	Schraube für Auslösungswippenfeder